

St Gregory Armenian Church

Parish Directory

Parish Council	Asbed Tatoulian	(818) 923-1113
Ladies Society	Anahid Bedian	(323) 255-4292
	Joan Meymarian	
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O Chair	Jonathan Dergazarian	(626) 272-5303
Choir Director	Barthev Gulumian	(818) 621-2788
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343
Hovsepian School	Chair Sylvia Jibilian-Kasparian	(818) 399-0308
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
Director of	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730
Fellowship Ministry		



AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

Stained Glass Window near steps to Balcony	\$5,000
Small Chandelier	\$5,000
Narthex Doors (main/inside)	\$15,000
Elevator	\$25,000

Ղուկասի Աւետարանէն (Luke) 8:16-21

«Ոչ որ ճրագ կը վառէ եւ կը պահէ կարասի տակ կամ կը դնէ մահիճի ներքեւ, այլ կը դնէ աշտանակի վրայ, որպէսզի անոնք որ ներս կը մտնեն՝ տեսնեն լոյսը: Չկայ ծածուկ բան, որ չյայտնուի, եւ ոչ ալ գաղտնի բան, որ չգիտցուի եւ ի յայտ չգայ: Այսուհետեւ զգո՛յժ եղէք թէ ինչպէս կը լսէք դուք. վասնզի ով որ ունի՝ պիտի տրուի անոր, իսկ ով որ չունի՝ անկէ պիտի առնուի նաեւ այն ինչ որ կը կարծէ թէ ինք ունի»:

Անոր եկան իր մայրը եւ եղբայրները ու չէին կրնար մօտենալ իրեն բազմութեան պատճառով: Իմաց տուին անոր եւ ըսին. «Քու մայրդ եւ քու եղբայրներդ դուրսը կեցած են եւ կ'իւզեն քեզ տեսնել»: Եւ ըսաւ անոնց. «Իմ մայրս եւ եղբայրներս ասո՛նք են, որ Աստուծոյ խօսքը կը լսեն ու կը կատարեն»:

"No one after lighting a lamp covers it with a jar or puts it under a bed, but puts it on a stand, so that those who enter may see the light. For nothing is hidden that will not be made manifest, nor is anything secret that will not be known and come to light. Take care then how you hear, for to the one who has, more will be given, and from the one who has not, even what he thinks that he has will be taken away."

Then his mother and his brothers came to him, but they could not reach him because of the crowd. And he was told, "Your mother and your brothers are standing outside, desiring to see you." But he answered them, "My mother and my brothers are those who hear the word of God and do it."



Ephesians (Եփեսացիներ) 1:1-14

Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us in Christ with every spiritual blessing in the heavenly places, just as He chose us in Christ before the foundation of the world to be holy and blameless before Him in love. He destined us for adoption as His children through Jesus Christ, according to the good pleasure of His will, to the praise of His glorious grace that He freely bestowed on us in the Beloved.

In Him we have redemption through His blood, the forgiveness of our trespasses, according to the riches of His grace that He lavished on us. With all wisdom and insight He has made known to us the mystery of His will, according to His good pleasure that He set forth in Christ, as a plan for the fullness of time, to gather up all things in Him, things in heaven and things on earth.

Օրհնեա՛լ ըլլայ Աստուած եւ մեր Տիրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի Հայրը, որ Քրիստոսով օրհնեց մեզ ամէն տեսակ հոգեւոր օրհնութիւններով՝ երկնային վայրերու մէջ, ինչպէս անով ընտրեց մեզ աշխարհի հիմնադրութենէն առաջ, որպէսզի մենք իր առջեւ սուրբ եւ անարատ ըլլանք սիրոյ մէջ:

Նախասահմանեց մեզ իր որդեգրութեան՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով, իր կամքին բարեհաճութեան համաձայն, որպէսզի գովաբանենք իր շնորհքին փառքը, անո՛վ ընդունելի դարձուց մեզ՝ Սիրելիին միջոցով: Իրմով մենք ունինք ազատագրութիւն՝ իր արիւնին միջոցով, ու մեղքերու ներում՝ իր շնորհքին ճշմարտութեան համեմատ. անո՛վ ճոխացուց մեզ՝ ամբողջ իմաստութեամբ եւ ուշիմութեամբ:

Գիտցուց մեզ իր կամքին խորհուրդը՝ իր բարեհաճութեան համաձայն, որ իր մէջ՝ առաջադրած էր. որպէսզի ժամանակներու լրումին տնտեսութեան մէջ՝ Քրիստոսով համախմբէ ամէն բան, անոր մէջ միացն թէ՛ երկինքի մէջ եղողները, թէ՛ երկրի վրայ եղողները:

Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել Պարթեւ
Կուլումեանի Երգչախումբի ղեկավարին

**The Choir welcomes new members.
If you are interested, please see Barthev Gulumian
the Choir Director**



Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ
**Please turn off your cell phone
when entering the church**



Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ

Հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրողներէն կը խնդրուի իրենց խնդրանքը ներկայացնել
մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել թերթիկին մէջ:

Requiem Services

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones
on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for
printing in the Sunday Bulletin



Remember The Church In Your Will



**If certain information is omitted, missing or incorrect in this
issue, please contact the Church Office, so we may make the
correction in the next issue.**

St. Gregory

Armenian Language Camp



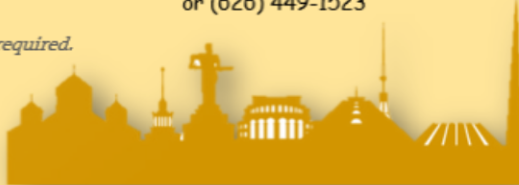
- ✓ Safe, outdoor instructions
- ✓ Armenian languages for all levels
- ✓ For ages 4-17
- ✓ Songs, poems, and more...

Every Saturday 10:00 am - 12:00 pm
2215 E Colorado Blvd, Pasadena, CA 91107

Annual tuition: \$450.00

For more info:
stgregorysaturdayschool@gmail.com
or (626) 449-1523

- *Mask is required.*



Requiem-Հոգեհանգիստ

- A special requiem service will be held in memory of all **Artsakh Martyr Soldiers**.
- Requiem service in memory of **Ismail Shahinian** on the occasion of the second year of his passing also in memory of all **Shahinian and Zokian** families deceased is requested by Lena, Maral and Mary Shahinian.
- Requiem service in memory of **James Jesraly, Peter Jesraly, Artemis Jesraly, Mesrob Petrosian, Anahid Petrosian and Serop Der Petrosian** is requested by Armen Jesralyan and Maggy Petrosian and extended family.
- Requiem service in memory of **Hagop Essayian** on the occasion of 3rd year of his passing is requested by Vartanoush Apikian , Aram and Diane Essayian and family, Garbis Essayian, Carlo and Yoland Essayian and family. grandchildren Janet Laszlo and family, Liza and Bryant Espada and family, Christine and Jon Hofert and family.
- Requiem service in memory of **Greg Sarkisian** on the occasion of 9th year of his passing is requested by Doris Sarkisian and children Scott, Mark, Keith and Kirsten and granddaughters.
- Հոգեհանգստեան յատուկ պաշտօն կը խնդրուի **Արցախի մէջ նահատակուած զինուորներու հոգիներուն** համար:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Իսմայիլ Ծահինեանի** մահուան 2րդ տարելիցին ինչպէս նաեւ բոլոր **Ծահինեան եւ Զօզեան** գերդաստանի ննջեցեալներուն հոգիներուն համար: Խնդրողները են՝ Լենա, Մարալ եւ Մարի Ծահինեաններ:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Ճէմրա Ճիւրալիի, Փիթր Ճէւրալիի, Արտեմիս Ճէւրալիի, Մերոպ Պետրոսեանի, Անահիտ Պետրոսեանի եւ Սերոբ Տէր Պետրոսեանի** հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Արմէն Ճէւրալեան եւ Մակի Պետրոսեան:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Յակոբ Իսայեանի** մահուան 3րդ տարելիցին առիթով: Խնդրողները են՝ Վարդանուշ Աբիկեան, Արամ եւ Տայան Իսայեան եւ ընտանիք, Վարպիս Իսայեան, Գարլօ եւ Եօլանտ Իսայեան եւ ընտանիք, թոռների՝ Ճանէթ Լասզլօ հի ընտանիք, Լիզա եւ Պրյանթ Էսպատա եւ ընտանիք, Գրիստին եւ Տօն Հոֆերթ եւ ընտանիք:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Կրէկ Սարգիսեանի** մահուան 9րդ տարելիցին առիթով: Խնդրողներ են՝ Տօրիս Սարգիսեան եւ զաւակները՝ Սգաթ, Մարգ, Գէթ եւ Գիրսթըն, եւ թոռները: